



## Registration Dossier Requirements

### Jordanian manufacturers are exempt from requirements No. (2, 3, 4).

#### Arrange the documents as listed below:

- 1 A license to trade feed materials for the company, institution or factory from the Agriculture Directorate, at the year in which the file is submitted.
- 2 Authorization letter from the Manufacturer in the country of origin permitting the company, establishment, or factory in Jordan to register the feed produced by that manufacturer.
- 3 Manufacturing License of the producer:
  - 3.1 Issued by the government body responsible for licensing feed manufacturers in the country.
  - 3.2 It must be in **Arabic or English**.
  - 3.3 Legalized by the Embassy of Jordan, if there is no Jordanian embassy in the country of origin, it must be legalized by the embassy of any of the Gulf Cooperation Council countries or by the Jordanian embassy in a neighboring country.

## متطلبات ملف التسجيل

### تعفى المصانع الأردنية من المتطلبات رقم (2، 3، 4).

#### ترتب الوثائق كما وردت تالياً:

- 1 رخصة تداول مواد علفية للشركة أو المؤسسة أو رخصة تصنيع مواد علفية للمصانع من مديرية الزراعة التابعة لها شريطة أن تكون بتاريخ السنة المقدم بها الملف.
- 2 تفويض من الشركة المنتجة في بلد المنشأ للسماح للشركة أو المؤسسة أو المصنع بتسجيل المواد العلفية التي تنتجها لتسجيلها و/ أو بيعها في الأردن.
- 3 ترخيص الشركة المنتجة في بلد المنشأ:
  - 3.1 صادر عن الجهة الحكومية المسؤولة عن ترخيص مصانع الأعلاف في البلد.
  - 3.2 أن تكون باللغة العربية أو الإنجليزية.
  - 3.3 مصدقة من السفارة الأردنية في بلد المنشأ، في حال عدم وجود سفارة للأردن في بلد المنشأ يتم تصديقها من سفارة أي من دول مجلس التعاون الخليجي أو من السفارة الأردنية في بلد مجاور.



- 3.4 The date of submission shall not exceed one year from the date of issuance, unless otherwise stated on the license. 3.4 لا يتجاوز تاريخ تقديمها عن سنة من تاريخ إصدارها ما لم يذكر غير ذلك على الرخصة.
- 3.5 A copy every time a new product is to be registered during the license validity period, mentioning (name of the product) to which the original certified license was attached. 3.5 صورة في كل مره يتم فيها تسجيل منتج جديد خلال فترة صلاحية الرخصة، مع ذكر (اسم المنتج) الذي ارفقت معه الرخصة الأصلية المصدقة.
- 4 Free Sale Certificate: 4 شهادة حرية بيع:
- 4.1 Issued by the government body responsible for the control of the feed industry in the country of origin stating clearly that the product to be registered is **freely sold** in the country. 4.1 صادرة من قبل الجهات المختصة عن رقابة صناعة الأعلاف في بلد المنشأ تفيد أن المادة المراد تسجيلها مسموح تداولها في البلد.
- 4.2 It must be in **Arabic or English**. 4.2 أن تكون باللغة العربية أو الإنجليزية.
- 4.3 Legalized by the Embassy of Jordan, if there is no Jordanian embassy in the country of origin, it must be legalized by the embassy of any of the Gulf Cooperation Council countries or by the Jordanian embassy in a neighboring country. 4.3 مصدقة من السفارة الأردنية في بلد المنشأ، في حال عدم وجود سفارة للأردن في بلد المنشأ يتم تصديقها من سفارة أي من دول مجلس التعاون الخليجي أو من السفارة الأردنية في بلد مجاور.
- 4.4 The date of submission shall not exceed one year from the date of issuance, unless otherwise stated on the certificate. 4.4 لا يتجاوز تاريخ تقديمها عن سنة من تاريخ إصدارها ما لم يذكر غير ذلك على الشهادة.
- 4.5 The number of products in a single Free Sale shall not exceed 5, and all their files shall be submitted at once. 4.5 أن لا يتجاوز عدد المواد الموجودة في حرية البيع الواحدة عن 5، على أن يتم تقديم ملفاتها جميع المواد مرة واحدة.



5 Product Label, in Arabic or English, provided that it conforms to the Jordanian technical regulation of Labeling – General standard for labeling feedstuff, issued by the Jordanian Standards and Metrology Organization and/or to the technical regulations approved by the Registration Committee and must contain the following (**exactly as named in this document**):

- 5.1 **Commercial Name**: Provided that the name is not misleading and does not contain any part that might lead to confusion about the purpose of use.
- 5.2 **Type of Feed or Feed Additive**
- 5.3 **Composition**:
- \* Declaration of all the raw feed and/or feed additives that were used in the manufacture of the product.
  - \* If the product contains protein of animal origin, it must explain the animal's type.
  - \* If the product contains a non-real protein (urea), must be clarify that in the components and in chemical analysis.
  - \* Write the full names of Minerals and Vitamins with their compounds, as the following: Magnesium Oxide, Vitamin A Palmitate.

5 بطاقة البيان الخاصة بالمادة المراد تسجيلها التي ستدون أو تلتصق على العبوة باللغة العربية أو الإنجليزية شريطة أن تكون مطابقة للقاعدة الفنية الأردنية الخاصة ببطاقة البيان الصادرة عن مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية و/أو للقواعد الفنية المعتمدة من قبل لجنة التسجيل **ويجب أن تحتوي على المعلومات التالية بالمسميات المذكورة تحديداً:**

- 5.1 **الإسم التجاري**: شريطة أن لا يكون الإسم مضلل ولا يتضمن الإسم على أي مقطع قد يؤدي إلى إلتباس للهدف من استخدام المنتج.
- 5.2 **نوع العلف أو الإضافة العلفية**
- 5.3 **المكونات**:
- \* تصريح عن جميع الأعلاف الخام و/ أو الإضافات العلفية التي تم استخدامها بالمنتج.
  - \* إذا كان المنتج يحتوي على بروتين من أصل حيواني يجب توضيح ذلك مع ذكر الحيوان.
  - \* إذا كان المنتج يحتوي على بروتين غير حقيقي مثل (يوريا) يجب توضيح ذلك في المكونات وفي التحليل الكيميائي.
  - \* كتابة الأسماء الكاملة للمعادن والفيتامينات مع مركباتها، بالشكل التالي: أكسيد المغنيسيوم، فيتامين أ بالميتيت.



- \* Components should not be confused with chemical analysis for example:
- Components: Sodium Chloride (Salt), Di-Calcium Phosphate, Magnesium Oxide, Vitamin A Palmitate.
  - Chemical analysis: (Sodium 3% - Calcium 16% - Phosphorus 12% - Magnesium 2500mg – Vitamin A 400000 IU).
- \* If enzymes are present in the components, the specific name of the active enzyme for each must be stated.
- 5.4 Analysis/ Analytical Constituents:
- \* Analytical constituents of all materials used in the product components.
  - \* For minerals and vitamins, the quantity is stated for the mineral or vitamin only (not for the entire compound listed in the components).
  - \* The amount of active enzyme expressed in units of activity (U).
  - \* The number of microorganisms expressed in (cfu/g).
  - \* Quantity of color or flavor.
- 5.5 Target Animals.
- 5.6 Intended Uses/ Benefits
- \* لا ينبغي الخلط بين المكونات والتحليل الكيميائي، مثال:
- المكونات: كلوريد الصوديوم (ملح)، ثنائي فسفور الكالسيوم، أكسيد المغنيسيوم، فيتامين أ بالميتيت.
  - التحليل الكيميائي: ( صوديوم 3% - كالسيوم 16% - فوسفور 12% - مغنيسيوم 2500 مجم - فيتامين أ 400000 وحدة دولية).
- \* في حال وجود أنزيمات بالمكونات يجب توضيح الاسم المحدد للأنزيم النشط لكل منها.
- 5.4 التحليل/ المكونات التحليلية:
- \* ذكر التحليل الكيميائي لجميع المواد الداخلة في مكونات المنتج.
  - \* للمعادن والفيتامينات ذكر الكمية للمعدن أو للفيتامين فقط (وليس للمركب كامل المذكور في المكونات).
  - \* ذكر كمية الأنزيم النشط بمقياس (وحدات النشاط) (U).
  - \* ذكر رقم تعداد الكائنات الحية الدقيقة محددة بوحدة (عدد الوحدات المكونة للمستعمرة / غم).
  - \* ذكر كمية اللون أو النكهة.
- 5.5 الحيوانات المستهدفة.
- 5.6 الهدف من الاستخدام/ الفوائد:



- \* The intended use must be based on scientific facts proven through studies on the target animals.
- \* It should not contain exaggerated or misleading marketing phrases.
- \* Words such as “supports”, “maintains”, “contributes”, “optimizes”, “provides” “fosters”, etc. would generally be acceptable.
- \* Words such as dose, dosage, cures, treat, treatment, remedy, heals, etc. shall not be used.
- \* Clarify the purpose of use for products used in feed manufacturing.

#### 5.7 Instructions for Use

- \* The method of use should be clear and not mislead the user.
- \* For complete feed, specify the quantities to be provided to the target animal (**quantity/head/day**).
- \* For complementary feed, specify the quantities to the target animal, and the quantity of roughage to be provided with it.
- \* For feed additives, specify the quantities to the target animal and the ratio of mixing the product in water or feed.
- \* Specify the quantity if it is given directly to the animals boluses.

- \* أن يكون الهدف من الاستخدام مبنياً على حقائق علمية مثبتة من خلال دراسات على الحيوانات المستهدفة.
- \* أن لا يحتوي على عبارات تسويقية مبالغ فيها أو مضللة.
- \* يمكن استخدام كلمات مثل "يدعم"، "يحافظ"، "يساهم"، "يحسن"، "يوفر"، "يعزز"، وما إلى ذلك.
- \* لا يجوز استخدام كلمات مثل الجرعة، يشفي، يعالج، العلاج، الشفاء، وما إلى ذلك.
- \* توضيح الهدف من الاستخدام للمنتجات المستخدمة في مصانع الأعلاف.

#### 5.7 طريقة الاستخدام/ تعليمات الاستخدام:

- \* أن تكون طريقة الاستخدام واضحة ولا تضلل المستخدم.
- \* للعلف الكامل، توضيح الكميات التي يجب تقديمها للحيوان المستهدف (**الكمية/الرأس/اليوم**).
- \* للأعلاف المكملة، يجب توضيح الكميات للحيوان المستهدف، وكمية الأعلاف الخشنة التي سيتم تقديمها معها.
- \* للإضافات العلفية، يجب توضيح الكميات للحيوان المستهدف ونسبة خلط المنتج في الماء أو العلف.
- \* توضيح الكمية في حال كان يعطى للحيوان مباشرة على شكل تجريع.



- \* If a specific quantifying scoop is used, the size of the scoop must be specified on the label by writing the following phrase: **A scoop (capacity or weight) is included with the package.**
- \* The following statement must be written on the label:  
**For Animal Consumption / For Animal Use.**
- 5.8 Storage:
- \* Optimal temperature and/or humidity in the storage area.
- \* Any storage requirements such as: store away from sunlight, close the package after use.
- 5.9 Warnings and Precautions (if available):
- \* The manufacturer must state the warnings and precautions when using the product.
- \* It must be written clearly and in a legible manner.
- \* Add Warnings and Safety Pictograms.
- 5.10 Batch or Lot Number.
- 5.11 Manufacturing Date.
- 5.12 Use Before Date / Best Before Date.
- 5.13 Shelf Life.
- 5.14 Packaging and Net Quantity:
- \* في حال استخدام مكيال محدد للكميات المستخدمة، يجب توضيح حجم المكيال المرفق على بطاقة البيان من خلال كتابة العبارة: **مرفق مع العبوة مكيال (سعة أو وزن).**
- \* يجب كتابة العبارة التالية على بطاقة البيان:  
**للاستهلاك الحيواني / للاستخدام الحيواني**
- التخزين: 5.8
- \* توضيح درجات الحرارة و/أو الرطوبة في منطقة التخزين.
- \* توضيح متطلبات التخزين مثل: بعيدا عن أشعة الشمس، وإغلاق العبوة بعد الاستخدام.
- التحذيرات والاحتياطات (إن وجدت): 5.9
- \* على الشركة المصنعة ذكر التحذيرات والاحتياطات التي يجب مراعاتها عند استخدام المنتج.
- \* يجب كتابتها بخط واضح وبطريقة قابلة للقراءة.
- \* إضافة الصور التحذيرية وصور السلامة.
- رقم الدفعة: 5.10
- تاريخ الإنتاج: 5.11
- تاريخ الإنتهاء/ يستخدم قبل: 5.12
- مدة الصلاحية: 5.13
- التغليف والكمية: 5.14



- \* Solids: gm, Kg  
\* Liquids: ml, L
- 5.15 Density for liquids expressed in (g/ml)  
5.16 Manufacturer Name and information.  
5.17 Country of Origin
- 6 Certificate of Analysis (COA) issued by the producer's laboratory, or any other accredited laboratory. Stamped, signed and attesting that the actual analysis of the stuff to be registered conforms to what are indicated on the label, Containing the following:
- 6.1 Date of analysis  
6.2 Batch/ Lot number  
6.3 Production date  
6.4 Expiry/ Best before date  
6.6 Specifications for each component  
6.7 The actual result for each component  
6.8 Method of analysis for each component
- \* المواد الصلبة: غم أو كغم  
\* المواد السائلة: مل أو لتر
- 5.15 الكثافة بوحدة (g/ml) للمواد السائلة.  
5.16 اسم ومعلومات الشركة المصنعة.  
5.17 بلد المنشأ.
- 6 شهادة تحليل فعلية صادرة عن مختبر الشركة المنتجة أو أي مختبر آخر معتمد تفيد بمطابقة التحليل الفعلي للمادة المراد تسجيلها مع ما هو معلن عنه في بطاقة البيان وتحتوي على:
- 6.1 تاريخ الفحص  
6.2 رقم التشغيل  
6.3 تاريخ الانتاج  
6.4 تاخيخ الانتهاء  
6.5 المواصفات المقبولة المعتمدة  
6.6 النتيجة الفعلية لتحليل كل مادة  
6.7 طريقة التحليل لكل مادة





- 7 مخطط عملية التصنيع يشمل كل ما يلي:
- 7.1 وصف لعملية الإنتاج (مثل التركيب الكيميائي، التخمير، الزراعة، الاستخلاص من مادة عضوية أو التقطير) المستخدمة في تحضير كل من المواد الفعالة.
- 7.2 المراحل الرئيسية في تحضير المنتج بما في ذلك نقاط إدخال المواد الفعالة وغير الفعالة من المكونات.
- 7.3 تحديد النقاط الحرجة للعملية التي قد يكون لها تأثير على نقاء المواد الفعالة.
- 8 النشرة الفنية للمادة المراد تسجيلها باللغة العربية أو الإنجليزية.
- 9 فترة الصلاحية والثباتية:
- \* 12 شهر للمركبات، مخلوط فيتامينات، مخلوط فيتامينات ومعادن.
- \* 12 شهر للدهون الجافة.
- \* 18 شهر لمخلوط المعادن.
- \* 24 شهر للبروبيوتيك.
- \* على الأقل 24 شهر المعادن العضوية.
- \* على الأقل 24 شهر لمنتجات المعادن الطينية.
- \* 12 months for concentrates, mixture of vitamins, mixture of vitamins and minerals.
- \* 12 months for dry fat.
- \* 18 months for mineral mixtures.
- \* 24 months for probiotics.
- \* At least 24 months for organic minerals.
- \* At least 24 months for clay mineral products.





\* At least 24 months for Amino Acids.

For Shelf Life other than that mentioned above, the following must be submitted:

- 9.1 A stability study that demonstrates the stability of the components included in the product throughout the whole shelf life period.
- 9.2 Accreditation certificate to perform stability studies from a recognized accreditation body, for the laboratory which conduct the attached stability studies (proof of verification of its accreditation by the Jordanian Standards and Metrology Organization must be attached).

10 GMP+ Certificate or any quality assurance documents.

**Additional mandatory requirements for registration of products containing enzymes:**

- 11 A stability study that demonstrates the stability of the enzymes included in the product throughout the whole shelf life period.
- 12 A thermostability study clearly specifies the temperatures and time of the pelleting process.
- 13 Nutrition Matrix for target animal.

\* على الأقل 24 شهر للأحماض الأمينية.  
لأي فترة صلاحية غير المذكور أعلاه تقديم ما يلي:

- 9.1 دراسة الثبات التي توضح ثباتية المواد الداخلة في التركيبة المذكورة على بطاقة بيان المنتج طوال فترة الصلاحية.
- 9.2 شهادة اعتماد المختبر لإجراء دراسات الثبات المرفقة من جهة اعتماد معترف بها (على أن يتم إرفاق إثبات التحقق من اعتمادة من قبل مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية).

10 صور عن شهادات الجودة للمصنع.

**المتطلبات لإجبارية الإضافية لتسجيل المنتجات التي يدخل في مكوناتها أنزيمات:**

- 11 دراسة الثبات التي توضح ثباتية الإنزيمات الداخلة في التركيبة المذكورة على بطاقة بيان المنتج طوال فترة الصلاحية (Stability Study).
- 12 دراسة ثباتية حرارية محدد فيها بوضوح درجات الحرارة وزمن عملية التحبيب.
- 13 ماتريكس التغذية للحيوانات المستهدفة.



**Additional mandatory requirements for registration of products containing herbal substances:**

- 14 Medicinal Plant Fact Sheet, which contains the following information:
- 14.1 The scientific name of the plant (family, species, and subspecies).
- 14.2 The part used in the product submitted for registration (leaves/flowers/seeds/fruits/tubers/other).
- 14.3 Active ingredients extracted from the used part of plant.
- 15 Extraction method for Active Constitutes.
- 16 Method of Analysis for the Herbal Active Ingredient.

**The following must be submitted for the Herbal Finished product:**

- 17 Effectiveness and Safety Study on which the safe and effective quantities were determined for the intended uses in target animals.
- 18 The Registration Committee has the right to request any document or study as it deems appropriate.

**المتطلبات الإجبارية الإضافية لتسجيل المنتجات التي يدخل في مكوناتها مواد عشبية:**

- 14 صحيفة وقائع النباتات الطبية والتي تحتوي على المعلومات التالية:
- 14.1 الاسم العلمي للنبات (العائلة والنوع والفصيلة).
- 14.2 الجزء المستخدم منها في المنتج المقدم للتسجيل (الأوراق/ الزهور/ البذور/ الفواكه/ الدرناات/ غيرها).
- 14.3 المادة أو المواد الفعالة المستخلصة من الجزء المستخدم.
- 15 طريقة استخلاص المواد الفعالة.
- 16 طريقة تحليل المادة الفعالة المستخلصة من النبات والداخلية في مكونات المنتج المقدم للتسجيل بالتفصيل.

**ضرورة إرفاق ما يلي للمنتج النهائي المحتوي على مواد عشبية:**

- 17 دراسة الفعالية والسلامة التي تم من خلالها تحديد الكميات الفعالة والأمنه لأهداف الإستخدام الموصى بها على الحيوانات المستهدفة.
- 18 يحق للجنة التسجيل طلب أي وثيقة أو دراسة حسب ما تراه مناسباً.